



Contrat d'abonnement et feuilles de données

Chère future abonnée,
Cher futur abonné,

Pour un partenariat réussi et pour présenter votre insertion dans l'Internet de manière attrayante et efficace, nous vous prions de bien vouloir compléter et nous retourner les documents suivants:

quoi ?	comment ?	quand ?
<input type="checkbox"/> Contrat d'abonnement (4 pages) s.v.p. prenez garde à la signature légitime (seul ou à deux)	par la poste	
<input type="checkbox"/> Relevé actuel du registre du commerce (copie)	par la poste	avec le contrat
<input type="checkbox"/> Feuille de données (4 pages)	par la poste	avec le contrat
<input type="checkbox"/> Descriptif de la maison	par la poste ou E-Mail	avec le contrat
<input type="checkbox"/> Photo principale pour le site Internet	par la poste ou E-Mail	avec le contrat
<input type="checkbox"/> Plan des étages	par la poste ou E-Mail	possible plus tard
<input type="checkbox"/> Prospectus de la maison, sous forme imprimée	par la poste	possible plus tard
<input type="checkbox"/> Prospectus de la maison, sous forme électronique	par E-Mail	possible plus tard
<input type="checkbox"/> Prospectus pour séminaires, sous forme électronique	par E-Mail	avec le contrat

Cette liste vous sert également d'instrument de vérification.

Pour des questions veuillez s.v.p. nous téléphoner sans autre au numéro 061 926 60 00.

Nous nous réjouissons de vous compter parmi nos membres. Veuillez recevoir nos salutations les meilleures.

CONTACT groups.ch

Christina Aenishänslin
Hôtels et maisons de vacances pour groupes
Case postale
CH-4410 Liestal
Tél. 061 926 60 00
Fax 061 911 88 88
contact@groups.ch
www.groups.ch
www.seminar-groups.ch

Contrat d'abonnement à CONTACT groups.ch, no

Valable dès le _____

K-

Veillez laisser vierge

entre **CONTACT groups.ch SA, Hôtels et maisons de vacances pour groupes**
Spitzackerstrasse 19, case postale, CH-4410 Liestal (Suisse)
Tél. 061 926 60 00, fax 061 911 88 88, www.groups.ch / www.seminar-groups.ch

et le contractant (dénommé ci-après «abonné»):

Adresse contractuelle et de facturation	Adresse supplémentaire pour les demandes d'hôtes
<i>A compléter entièrement et en caractères d'imprimerie ou à la machine à écrire</i>	
<i>A ne compléter que si divergente</i>	
Entreprise: _____	
Forme juridique: _____ <i>(entreprise individuelle, Sàrl, SA, association, ou autre)</i>	
Responsable: _____	
Rue: _____	
NPA/Lieu: _____	
Tél: _____	
Fax: _____	
E-mail: _____	
Internet: _____	

Conditions contractuellesLes conditions contractuelles sont définies à la page 2 du présent contrat et en font partie intégrante. → **Page 2****Prestations**Les prestations sont définies aux pages 3 et 4 du présent contrat et en font partie intégrante. Les prestations s'étendent aux maisons/unités de maison stipulées au bas de cette page. → **Page 3/4****Prix de l'abonnement**

La cotisation d'abonnement annuelle actuelle se monte à CHF 1'530.— pour le premier établissement (maison), plus CHF 470.— pour chaque maison ou unité de maison supplémentaire. Ce montant est fixe, aucune commission n'est due sur les nuitées réservées. Envoi des demandes par e-mail. Taxe d'entrée unique de CHF 300.—.

Domain-mapping (facultatif)

Je souhaite/nous souhaitons que notre propre domaine existant (adresse Internet) www. _____ soit redirectionné vers notre nouvelle insertion sur www.groups.ch. Frais de mise en service unique: CHF 90.—. Forfait annuel: CHF 80.—.

Maisons/unités de maison affiliées*Une feuille de données (3 pages) dûment complétée par maison/unité de maison affiliée doit nous être transmise. Celle(s)-ci fait(font) partie intégrante du contrat d'abonnement.*

Nom de la maison	Numéro	<i>Veillez laisser vierge</i>	Feuille de données
			→ <i>Veillez compléter la feuille de données</i>
			→ <i>Veillez compléter la feuille de données</i>
			→ <i>Veillez compléter la feuille de données</i>
			→ <i>Veillez compléter la feuille de données</i>
			→ <i>Veillez compléter la feuille de données</i>

Conclusion du contrat*A compléter entièrement et en caractères d'imprimerie ou à la machine à écrire*

Nom et prénom du signataire:

*(mandataire commercial)*Date de naissance et lieu d'origine, resp. lieu de naissance: *(obligatoire pour des raisons légales!)*

Base de la signature légitime (seul ou à deux):

(Propriétaire, registre du commerce, statuts de la société/l'association ou autre - joindre photocopie s.v.p.)

Lieu et date: _____ Timbre et signature: _____

Contrat d'abonnement validé par CONTACT groups.ch*Veillez laisser vierge*

Liestal, le _____ Signature: _____ [_____]

Conditions d'abonnement

- Condi-
tions
de base** A) Les maisons/unités de maison doivent se situer en Suisse et être adaptées et aménagées pour les groupes. Les dispositions fédérales, cantonales et communales en matière de sécurité et d'hygiène doivent être respectées. Un comportement légal correct ainsi que des rapports hospitaliers doivent être garantis. En cas de non respect de ces conditions de base et après un avertissement écrit, CONTACT groups.ch est autorisé à dissoudre les relations contractuelles sans préavis.
- Durée du
contrat** B) L'année d'abonnement dure du 1^{er} avril au 31 mars de l'année suivante, le dernier **délaï de résiliation** étant le 1^{er} mars (date du timbre postal); sans résiliation formelle du contrat, l'abonnement est reconduit tacitement pour une année.
- Prix** C) Le prix de l'abonnement annuel, dont le montant est fixé par le contrat, est échu à la signature du contrat d'abonnement et il est payable dans les 10 jours suivant la conclusion. Pour les années d'abonnement entamées, le prix dû de l'abonnement est calculé au prorata temporis, sauf stipulation contraire. Le prix de l'abonnement, pour toutes les années d'abonnement pleines après la signature du contrat, est payable d'avance jusqu'au 31 mars de chaque année. Un montant de CHF 20.— sera perçu pour chaque rappel.
- D) Toute adaptation éventuelle du prix annuel de l'abonnement se fait par la transmission d'une facture correspondante avant l'échéance de résiliation, ainsi que par sa publication à temps dans le secteur ADMIN de www.groups.ch et/ou www.seminar-groups.ch. Sans résiliation dans le délai imparti, la reconduction tacite du contrat par l'abonné fait foi, et ainsi également son acceptation tacite du nouveau prix d'abonnement, tel qu'il aura été communiqué.
- E) Le nouvel abonné s'acquitte, en plus du prix annuel de l'abonnement, d'une taxe d'entrée unique de CHF 300.—. Ce montant est échu à la signature du contrat et, sauf stipulation contraire, il est payable dans les 10 jours suivant la conclusion du contrat.
- Protec-
tion des
données** F) L'abonné est tenu d'observer la «loi fédérale sur la protection des données (LPD)». Ainsi par exemple, les adresses d'hôtes ne peuvent être utilisées que pour l'offre expressément souhaitée par l'hôte lors de sa demande. Les adresses ne doivent pas être sauveées, ni être utilisées pour des campagnes publicitaires. Les offres électroniques ne doivent pas indiquer plusieurs destinataires. Seul l'abonné peut être tenu responsable des éventuelles infractions et non CONTACT groups.ch. La déclaration sur la protection des données de www.groups.ch et/ou www.seminar-groups.ch constitue une partie intégrante du présent contrat d'abonnement.
- Maisons
affiliées** G) Les prestations de service et les adresses de CONTACT groups.ch ne doivent être utilisées que pour la(les) maison(s) affiliée(s) (voir feuilles de données valables). Les faits suivants tombent, entre autres, sous l'application de cette disposition: aucune publicité pour des maisons/unités de maison non affiliées ne doit être jointe aux offres. Aucune mention ne doit être faite au sujet de maisons/unités de maison non affiliées, ceci fait également foi pour l'Internet ou les e-mails. Lorsque les prospectus utilisés ou les sites Internet font mention de plusieurs maisons, celles-ci doivent toutes faire partie du contrat. En cas de transmission d'informations, CONTACT groups.ch est autorisé à établir une facture pour la(les) maison(s) supplémentaire(s).
- H) Est considérée comme «maison» toute unité indépendante d'un bâtiment, dans lequel des groupes peuvent être logés indépendamment. Dans les logements à gestion autonome, le nombre de cuisines est déterminant; dans les logements avec pension, les mesures architecturales pour la séparation des divers groupes sont déterminantes. En cas de doute, CONTACT groups.ch tranche après avoir entendu le propriétaire de la maison. L'abonné s'engage à communiquer immédiatement toute modification du nombre de maisons à CONTACT groups.ch.
- I) Toute personne qui utiliserait de manière abusive les prestations de service de CONTACT et/ou les adresses d'hôtes de CONTACT pour des maisons ou parties de maisons non affiliées ou qui les rend accessibles à des non-membres, même sans profit personnel, commet un délit punissable selon l'art. 13 de la loi sur la concurrence déloyale (LCD) et selon d'autres dispositions du code pénal suisse (CP). CONTACT groups.ch se réserve le droit d'engager une action pénale contre de tels abus.
- K) Si des prestations de service de CONTACT et/ou les adresses d'hôtes de CONTACT sont rendues accessibles à des non-membres ou sont utilisées pour des maisons ou parties de maisons non affiliées, avec ou sans délit de faute, l'abonnement est annulé sans dédommagement et l'abonné devra s'acquitter d'une pénalité conventionnelle de CHF 5'000.— (cinq mille), conformément à l'art 160 ff du code des obligations.
- Techni-
que** L) La garantie d'une liaison e-mail fonctionnant et étant dotée de protections anti-virus et spams relève de la responsabilité de l'abonné. Les adresses et informations de CONTACT ne seront pas renvoyées en cas de non-réception. CONTACT groups.ch ne propose aucune formation ou instruction relatives au courrier électronique ou à l'utilisation de l'Internet.
- M) CONTACT groups.ch essaie, dans la mesure de ses possibilités, de garantir une accessibilité, si possible permanente, de son site Internet www.groups.ch et/ou www.seminar-groups.ch, sans toutefois assumer une quelconque garantie pour une prestation ininterrompue et sans problème. En cas d'interruption de prestations, aucune prétention à l'encontre de CONTACT groups.ch n'est reconnue à l'abonné.
- N) Toute responsabilité de CONTACT groups.ch et de ses aides d'exécution pour un certain succès technique ou économique, pour les dommages indirects tels que la perte de gain, les prétentions de tiers ainsi que pour les dommages consécutifs à la perte de production ou la perte de données est expressément exclue.
- O) L'abonné est responsable de l'utilisation correcte du mot de passe permettant l'accès à la zone protégée de www.groups.ch et il répond de toute utilisation abusive par des personnes non-autorisées.
- Fort
juridiques** P) **Les deux parties conviennent comme for juridique LIESTAL, BL. En cas de litiges, le Président du Tribunal du district de Liestal tranche en première instance.**

Prestations

Demandes collectives de groupes d'hôtes

CONTACT groups.ch est responsable du marketing international de tous les établissements affiliés et leur procure des demandes de groupes d'hôtes concrètes. L'hôte mentionne ses critères de recherche. CONTACT groups.ch trie les demandes et l'abonné reçoit, par e-mail ou par fax, toutes celles qui correspondent à sa maison/son unité de maison. L'abonné est responsable du contrôle des demandes collectives ainsi que de la suite éventuelle à y donner. A noter: les demandes collectives ne peuvent être envoyées qu'aux abonnés qui ont complété leur plan de disponibilité ainsi que leur liste des prix sur www.groups.ch et/ou www.seminar-groups.ch (sans quoi les données libres et les limites de prix ne peuvent pas être prises en considération).

Demandes directes de groupes d'hôtes

En plus des demandes collectives, l'abonné reçoit des demandes directes qui touchent tout particulièrement sa maison. Il est tenu d'y répondre dans tous les cas. (L'hôte attend une réponse.)

Site Internet www.groups.ch resp. www.seminar-groups.ch

Chaque maison/unité de maison est présentée de manière individuelle sur www.groups.ch. En plus, les hôtels pour séminaires et centres de rencontres appropriés sont affichés gratuitement sur www.seminar-groups.ch (sur demande uniquement sur www.seminar-groups.ch). Chaque inscription est en quatre langues et reçoit pour chaque version linguistique une propre adresse Internet directe que l'abonné peut utiliser à des fins publicitaires. La base de l'insertion Internet est constituée par les informations, les textes, la photo, le plan des étages et le prospectus conformes à la feuille de données. Les traductions sont gérées par CONTACT groups.ch (seulement pour le descriptif selon feuille de données) et sont comprises dans le prix. Les modifications ultérieures sont payantes. L'abonné est responsable de la saisie et de la mise à jour du plan de disponibilité et de la liste des prix ainsi que de l'insertion de photos supplémentaires.

Comptes-rendus d'hôte

Vos hôtes, qui ont fait leur réservation par le biais de CONTACT groups.ch, ont la possibilité de laisser un compte-rendu d'hôte sur la page de votre maison dans www.groups.ch/www.seminar-groups.ch. Ces messages sont un instrument important pour la détermination de la position et la garantie/l'amélioration de la qualité. Par ailleurs, ils génèrent une entrée gratuite sur les moteurs de recherche d'Internet.

CONTACT groups.ch décide seul de la publication d'un compte-rendu d'hôte. Les commentaires racistes, sexistes ou portant atteinte à l'honneur ne sont pas publiés. Ces messages ne reflètent que l'avis du rédacteur (hôte) et ne concordent pas forcément avec celui de CONTACT groups.ch. En cas de réclamation importante, CONTACT groups.ch accorde au propriétaire un délai de 5 jours pour prendre position. Sans instruction contraire, sa réaction sera publiée au-dessous du compte-rendu d'hôte concerné.

Domain-mapping (facultatif)

Contre un modique supplément de prix, le domaine existant (adresse Internet) de l'abonné peut être redirectionné vers son insertion sur www.groups.ch ou www.seminar-groups.ch (terme technique: domain-mapping). Les avantages: les frais relatifs à ce site Internet tombent et pourtant les anciens clients trouvent toujours le chemin conduisant à l'abonné.

Pour les abonnés qui ne possèdent pas encore de propre domaine, CONTACT groups.ch peut, sur demande et contre un modique supplément de prix, en créer un portant un nom facile à retenir. (Exemple pour l'Hôtel Spitzacker: www.hotel-spitzacker.ch).

Accès à la zone protégée de www.groups.ch et/ou www.seminar-groups.ch

Un mot de passe permet l'accès de l'abonné à la zone protégée. C'est là qu'il peut saisir/mettre à jour ses données et analyser la statistique des visiteurs de son site Internet, consulter le manuel de la branche, télécharger des modèles de documents, trouver des sources d'approvisionnement, consulter des communications importantes et correspondre avec CONTACT groups.ch.

Statistique des visiteurs

La statistique des visiteurs contient les données du nombre de visiteurs et du nombre de demandes par maison et tient lieu d'instrument de contrôle et de comparaison de concurrence.

Service de consultation et de conseil juridique

L'abonné bénéficie du savoir-faire et de la longue expérience de la branche, dont fait preuve le personnel qualifié de CONTACT, dans tous les secteurs touchant la gestion d'une maison ou d'un hôtel pour groupe. Chaque première consultation est en principe gratuite.

Manuel en ligne de conseils juridiques et de gestion

Plus de 30 années d'expérience de la branche sont réunies dans ce document. Les abonnés y ont accès grâce à un mot de passe et y trouvent rapidement une réponse à toute question relative au quotidien du gérant d'établissement pour groupes, grâce à une recherche par mot-clé.

Continuation Prestations

Modèle de contrat

Notre modèle du contrat de location est utilisé depuis 1968. Il n'a jamais été contesté judiciairement et il est usuel dans la branche. Il peut être téléchargé gratuitement par nos abonnés en quatre langues. Son utilisation est fortement recommandée, pour éviter tout malentendu et cas de droit superflu.

Evaluation succincte de votre publicité

Une évaluation succincte gratuite de votre publicité (avec comparaison de concurrence) sera volontiers faite sur demande pour la(les) maison(s)/l'(les)unité(s) de maison affiliée(s) des nouveaux abonnés.

Office de conciliation

En tant que parti neutre, nous essayons d'aplanir la situation entre l'hôte et l'abonné, avant que le problème ne devienne un cas juridique. Tant l'hôte que l'abonné peut solliciter nos services. Nos investigations sont généralement gratuites. Les exceptions sont signalées avant toute démarche.

Assurance de voyage pour groupes

CONTACT groups.ch est le seul prestataire d'une assurance de voyage pour groupes. Les abonnés peuvent recommander à leurs hôtes la conclusion d'une assurance de voyage, pour se protéger contre toute annulation sans couverture. (Sous réserve de réassurance par l'Européenne d'Assurances SA à Bâle).

Encaissement

L'abonné bénéficie de taux de frais d'encaissement préférentiels pour l'encaissement de dettes d'hôtes, pour autant que le modèle du contrat de location usuel recommandé par CONTACT groups.ch ait été utilisé.

Photos panoramiques ou photos 360° (facultatif)

Après l'achèvement de la phase d'essai (c'est-à-dire après le paiement de la taxe d'entrée unique) CONTACT groups.ch finance 3 photos panoramiques à chacun des abonnés sans frais de déplacement (réalisation par un photographe professionnel, traitement d'image, mise en service et hébergement sur le Web). Chaque image supplémentaire est facturée une fois avec CHF 150.— plus TVA (sous réserve de modifications.)

Les images panoramiques seront publiées gratuitement par CONTACT groups.ch sur le descriptif de la maison d'abonné sur www.groups.ch et le cas échéant sur www.seminar-groups.ch et hébergées aussi longtemps que le concept et la technologie de www.groups.ch et www.seminar-groups.ch le permettent. L'abonné peut l'utiliser gratuitement pour sa propre page web conformément à l'adresse indiquée dans le contrat d'abonnement. CONTACT groups.ch AG reste dans tous les cas dépositaire des droits d'image.



Feuille de données pour maisons CONTACT groups.ch

Veillez s.v.p. remplir un questionnaire pour chaque maison (resp. par unité)!

Page 1 sur 4

Annonce pour www.groups.ch et/ou www.seminar-groups.ch

Sous réserve: L'inscription sur www.seminar-groups.ch se fait normalement parallèlement à celle sur www.groups.ch et elle est réservée aux hôtels pour congrès et maisons pour séminaires adaptés. En raison des exigences qualitatives élevées, la décision relative à une inscription définitive revient exclusivement à CONTACT groups.ch. Veuillez nous transmettre votre documentation pour examen.

Maison de

vacances/hôtel numéro de membre K-_____ numéro de maison _____
nom de la maison _____
rue, NPA, lieu _____
no. de téléphone de la maison _____
canton _____ altitude _____ m
coordonnées _____._____/_____._____ (consulter le géomètre communal)

Internet site Internet de cette maison www. _____

Classification selon l'Hôtellerie Suisse nombre d'étoiles * ** *** **** *****

Classification des régions pour votre maison

Nous vous prions de mentionner la région correspondante dans chacune des trois rubriques «régions topographiques», «régions linguistiques» et «régions touristiques». Pour les régions limitrophes la classification dans deux régions au maximum est possible.

Régions topographiques

- Alpes
- Préalpes
- Jura
- Mittelland

Régions linguistiques

- Suisse alémanique
- Suisse romande
- Suisse italienne
- Suisse rhétique




Régions touristiques (catégories officielles de 'Suisse Tourisme')

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Mittelland | <input type="checkbox"/> Oberland bernois |
| <input type="checkbox"/> Jura | <input type="checkbox"/> Suisse centrale |
| <input type="checkbox"/> Région zurichoise | <input type="checkbox"/> Fribourg/Neuchâtel |
| <input type="checkbox"/> Région bâloise | <input type="checkbox"/> Lac Léman |
| <input type="checkbox"/> Grisons | <input type="checkbox"/> Valais |
| <input type="checkbox"/> Suisse orientale | <input type="checkbox"/> Tessin |

Avez-vous coché au moins 3 possibilités? 1x «région topographique», 1x «région linguistique» et 1x «région touristique»?

Veillez s.v.p. remplir un questionnaire pour chaque maison (resp. par unité)!

Chambres _____ chambre(s) à 1 lit dont _____ avec WC bain/douche
_____ chambre(s) à 2 lits dont _____ avec WC bain/douche
_____ chambre(s) à 3 lits dont _____ avec WC bain/douche
_____ chambre(s) à 4 lits dont _____ avec WC bain/douche
_____ chambre(s) plus vaste(s) avec un total de _____ lits
_____ dortoir(s) avec un total de _____ places
nombre total de lits: _____ dont _____ accessibles en fauteuil roulant

Classification La maison est déjà classifiée par la Fondation suisse pour paraplégiques (FSP) et elle est publiée sur le site Internet www.rollihotel.ch avec
   

Mode de gestion gestion autonome demi-pension pension complète
 garni Alimentation pendant les pauses

Location La maison est exclusivement louée à un seul groupe par période de location.
 La maison peut également héberger des hôtes individuels.

Situation centre de la localité/centre ville
 en périphérie
 à l'écart
 la maison se trouve dans le domaine skiable/la station
 au bord d'un lac
 au bord de l'eau (ruisseau, rivière)

Accessibilité La maison est accessible par les transports publics.
L'accès est possible jusque devant la maison en voiture en autocar/bus.

Parking _____ places de park pour des voitures, dont _____ appropriées pour des cars

Environnement salle(s) de sport appartenant à la maison
 salle(s) de sport pouvant être louée(s) dans la localité
 terrain pour jeux de ballons appartenant à la maison
 terrain de jeux naturel appartenant à la maison

Voyages à thème et types de maison

Selon vous, pour quels types de voyage à thème et types de maison, votre maison est-elle adaptée?
Veillez consulter les conditions sous www.groups.ch/fr/voyages_groupes.html.

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Familles/petits groupes | <input type="checkbox"/> Hôtel |
| <input type="checkbox"/> Personnes âgées | <input type="checkbox"/> Hôtel 3 et 4 étoiles |
| <input type="checkbox"/> Personnes handicapées | <input type="checkbox"/> Maison de vacances |
| <input type="checkbox"/> Religion/spiritualité | <input type="checkbox"/> Appartement de vacances |
| <input type="checkbox"/> Santé/wellness | <input type="checkbox"/> Centre sportif |
| <input type="checkbox"/> Musique/orchestre | <input type="checkbox"/> Offres particulières |
| <input type="checkbox"/> Cuisine bio/aliments complets | <input type="checkbox"/> séminaires d'une journée * |
| <input type="checkbox"/> Sans fumée | <input type="checkbox"/> Autres: |
| <input type="checkbox"/> Accueil d'animaux | _____ |
| <input type="checkbox"/> Offres de cours et projets | _____ |
| <input type="checkbox"/> Pas de camps pour enfants/camp d'école | |

* entraîne 2 plans de disponibilité divers que vous devrez soigner : 1) pour les lits 2) pour les salles. Recommandé uniquement au cas où vous désirez acquérir des séminaires d'une journée par notre intermédiaire.

Veuillez s.v.p. remplir un questionnaire pour chaque maison (resp. par unité)!

Salles

_____ salles _____ places assises _____ m2 face

Type de salle salle de séminaire salle à manger salle de séjour _____

_____ salles _____ places assises _____ m2 face

Type de salle salle de séminaire salle à manger salle de séjour _____

_____ salles _____ places assises _____ m2 face

Type de salle salle de séminaire salle à manger salle de séjour _____

_____ salles _____ places assises _____ m2 face

Type de salle salle de séminaire salle à manger salle de séjour _____

_____ salles _____ places assises _____ m2 face

Type de salle salle de séminaire salle à manger salle de séjour _____

_____ salles _____ places assises _____ m2 face

Type de salle salle de séminaire salle à manger salle de séjour _____**Equippedement****pour séminaires** beamer WLAN rétroprojecteur TV/DVD/Vidéo chevalet de conférence**Importants messages concernant des séminaires****Descriptif (max. 800 caractères, espaces compris)**

Décrivez votre maison/hôtel en texte continu, avec des phrases brèves (pas de mots-clés).

Veuillez impérativement citer les voyages à thème que vous avez sélectionnés dans le descriptif suivant et expliquez pourquoi votre maison s'y prête. Par exemple : tous les étages sont accessibles par un ascenseur, sauna, jacuzzi et piscine couverte sont à la disposition de tous les hôtes.

Envoyez-nous si possible votre texte par e-mail à contact@groups.ch

Lieu, date

Timbre/signature

Veillez s.v.p. remplir un questionnaire pour chaque maison (resp. par unité)!

Veillez nous envoyer, par maison ou unité de maison, les documents électroniques suivants à: contact@groups.ch (envoi postal également possible)

Photo principale pour le site Internet de l'été (aspect extérieur de la maison)

Digitale: 200 x 150 points (format paysage) en format JPG

Papier: Photo de qualité supérieure (carte ou photo originale, pas de prospectus ou de photo imprimée)

Photo principale pour le site Internet de l'hiver (aspect extérieur de la maison)

Digitale: 200 x 150 points (format paysage) en format JPG

Papier: Photo de qualité supérieure (carte ou photo originale, pas de prospectus ou de photo imprimée)

(Vous pourrez insérer 10 autres photos dans l'Internet. De plus amples informations à ce sujet vous seront transmises en temps voulu.)

Plan des étages (également possible ultérieurement)

Nous pouvons traiter les formats électroniques suivants:

- Word (.doc/.docx)
 - JPG (.jpg)
 - PDF (.pdf)
 - Powerpoint (.ppt/.pptx)
 - GIF (.gif)
 - Postscript (.ps)
 - .eps
- ou un dessin au propre en format A4

Prospectus de la maison sous forme digitale (également possible ultérieurement)

Le modèle électronique vous est normalement transmis par votre graphiste ou votre imprimeur. Vous pouvez également nous fournir un document créé par vos soins dans Word.

Les formats électroniques suivants peuvent être traités:

- Word (.doc/.docx)
- JPG (.jpg)
- PDF (.pdf)
- Powerpoint (.ppt/.pptx)
- GIF (.gif)
- Postscript (.ps)
- .eps

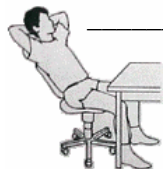
Prospectus de séminaire sous forme digitale (seulement si vous voulez présenter votre maison sur www.seminar-groups.ch)

Le modèle électronique vous est normalement transmis par votre graphiste ou votre imprimeur. Vous pouvez également nous fournir un document créé par vos soins dans Word.

Les formats électroniques suivants peuvent être traités:

- Word (.doc/.docx)
- JPG (.jpg)
- PDF (.pdf)
- Powerpoint (.ppt/.pptx)
- GIF (.gif)
- Postscript (.ps)
- .eps

Prospectus de la maison sous forme imprimée (par courrier avec le contrat)



Ensuite, vous pouvez vous détendre et attendre que le site Internet de votre maison sur www.groups.ch et/ou www.seminar-groups.ch soit aménagé.

Dès que le site Internet de votre maison sera en ligne sur www.groups.ch et/ou de www.seminar-groups.ch.

Dès que vous recevrez de notre part vos données d'accès à la zone protégée de www.groups.ch et/ou de www.seminar-groups.ch, cela signifiera que vous devez une fois encore vous «remettre au travail»

→ Veuillez compléter en ligne les documents suivants:

- Plan de disponibilité (au minimum compléter et sauvegarder toutes les 3 semaines)
 - le cas échéant plan de disponibilité pour salles de séminaire
 - Liste des prix (à contrôler et sauvegarder au moins tous les 6 mois)
 - 10 autres photos, avec leurs légendes
-

Pour vous nous sommes actifs! – Si vous êtes actifs vous aussi, vous serez couronné de succès!
